40915

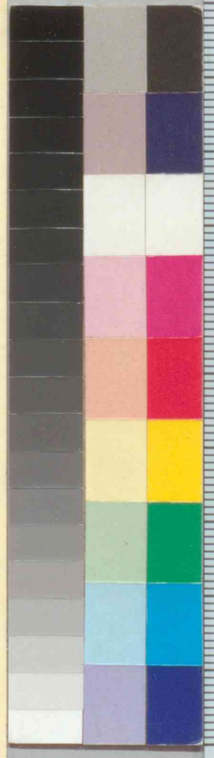
教科書文庫

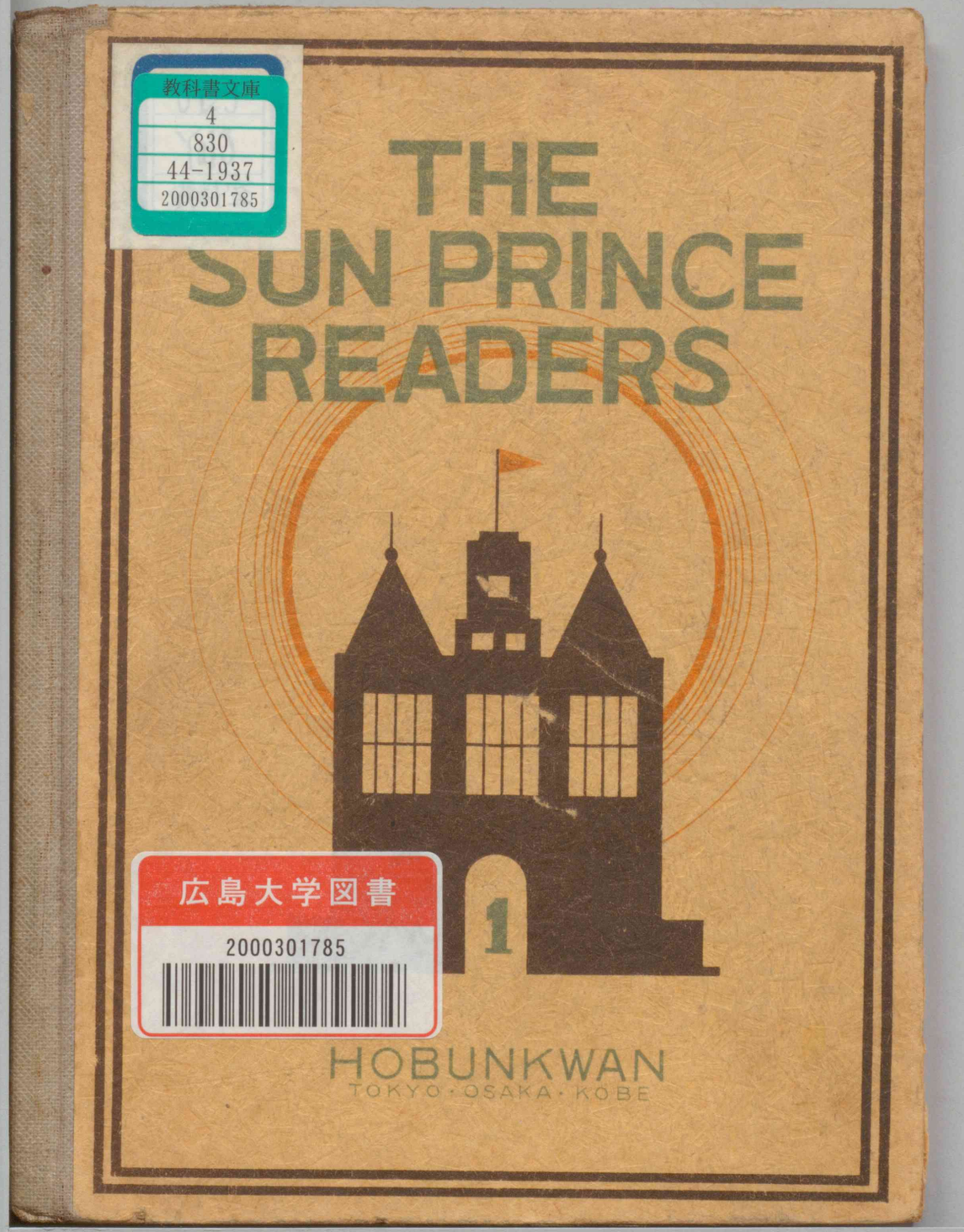
4

830

44-1937

200030
1785





375.9
Ya13

資　料　室

教科書文庫
4
830
44-1937
2000301785

'Behind the Plough' by Kemp-Welch

昭和十二年一月二十日
文部省検定濟
實業學校外國語科用

THE SUN PRINCE READERS

1

広島大学図書
2000301785

HOBUNKWAN
TOKYO・OSAKA・KOBE

廣島大學教育學部圖書印

廣島大学教育 39795 図書

CONTENTS

The Alphabet

The Monogram

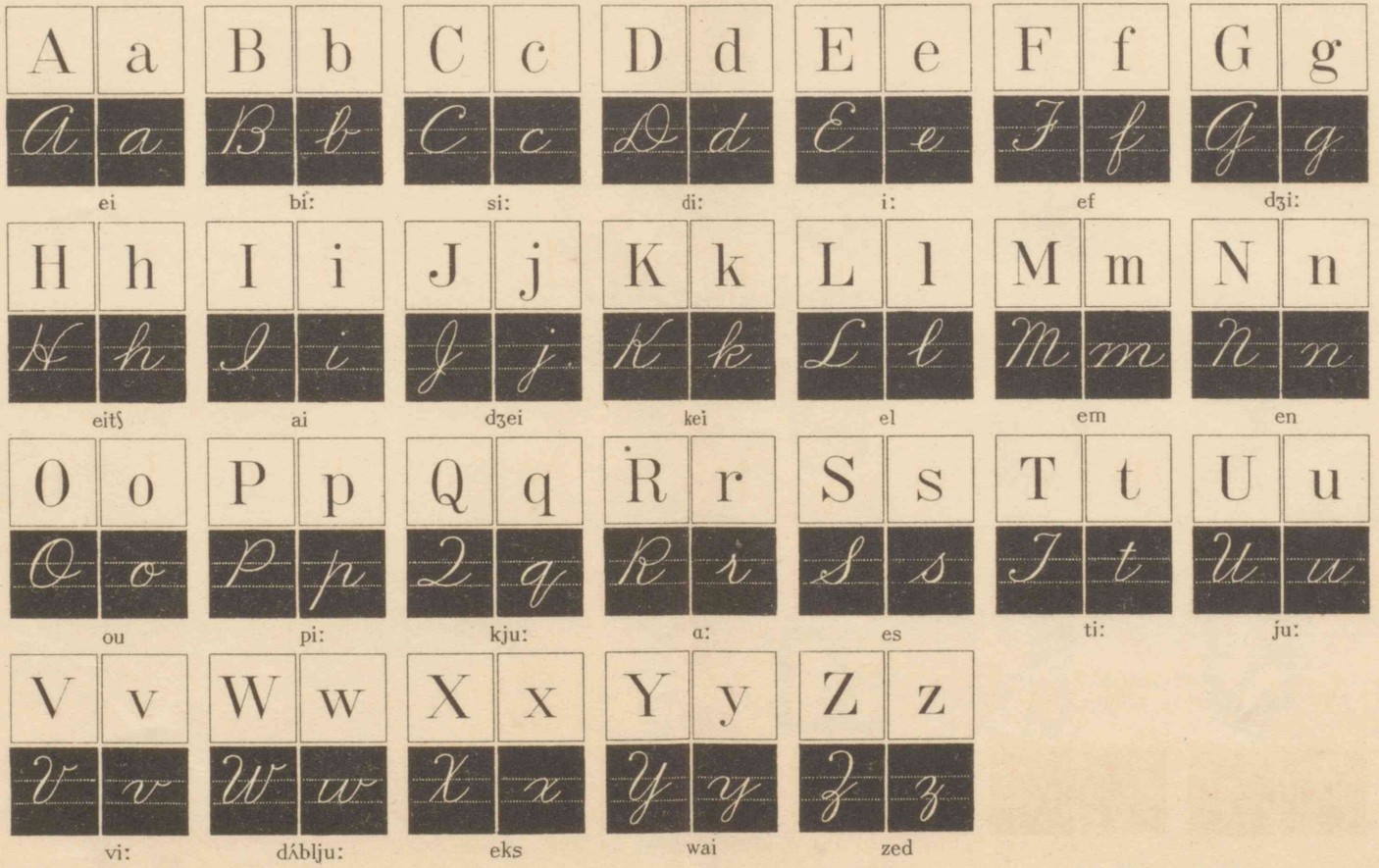
LESSON		PAGE
	Picture Vocabulary	1
I		7
II		10
III		12
IV		15
V		18
VI		21
VII		23
VIII		25
IX		29
X		31
XI		32
XII		34
XIII		39
XIV	A Farmer	41
XV	An Airship	43
XVI	Number	46
XVII	Sports	48
XVIII	My Body	52
XIX	Your Body	54
XX	The Sun and the Moon	56
XXI	A Schoolboy's Day	58
XXII	Greetings	61
XXIII	Conversation	63
XXIV	In the Classroom	66

XXV My Father 70
XXVI The Week 73
XXVII The Four Seasons 75
Romaji 78

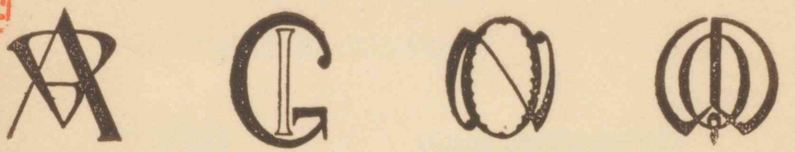
APPENDICES

I Punctuation and Other Marks 83
II Key to Pronunciation 84
III List of Words 85

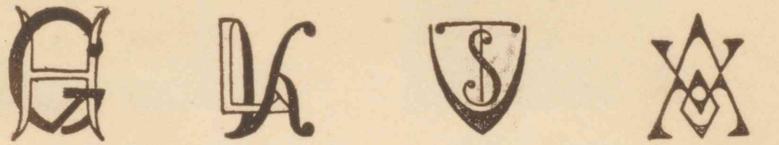
THE ALPHABET



帝國大學圖書之印

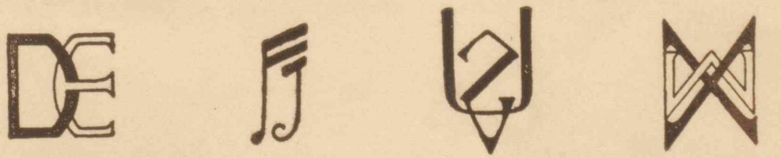


AB GI NO CQD



GH KL TSV MOW

PT QR YZ GPO

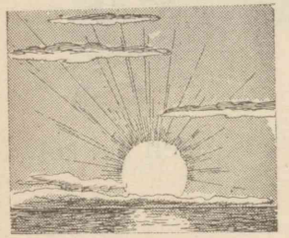


DE FJ VZ XW

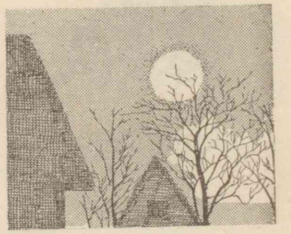
—By Mr. T. Onuma—

PICTURE VOCABULARY

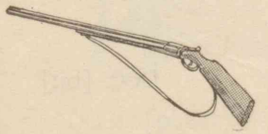
(DRILL IN SOUNDS)



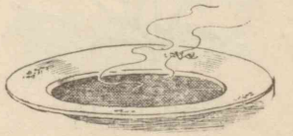
sun [sʌn]



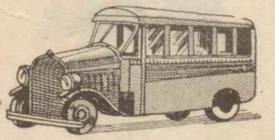
moon [muːn]



gun [gʌn]



soup [suːp]



bus [bʌs]

spoon [spuːn]

king [kiŋ]

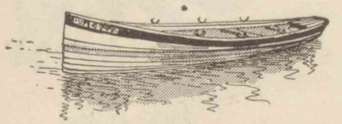
queen [kwiːn]

pink [piŋk]

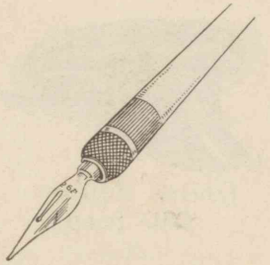
bee [biː]

ink [iŋk]

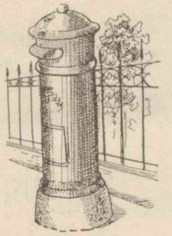
tree [triː]



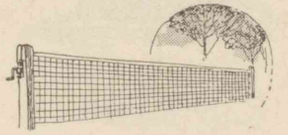
boat [bout]



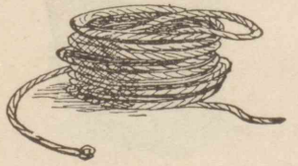
pen [pen]



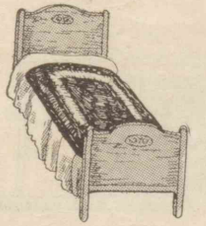
post [poust]



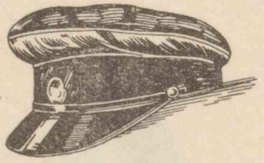
net [net]



rope [roup]

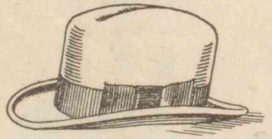


bed [bed]

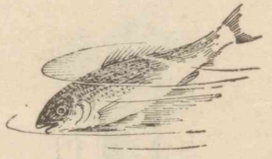


cap [cæp]

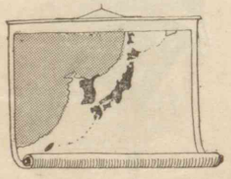
fox [fɔks]



hat [hæt]

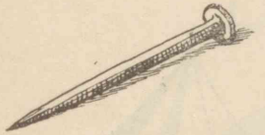


fish [fiʃ]

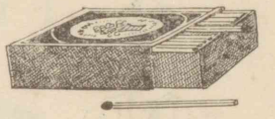


map [mæp]

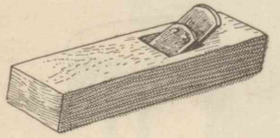
film [film]



nail [neil]

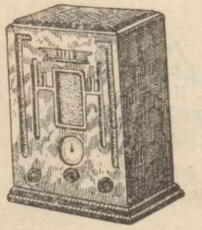


match [mætʃ]

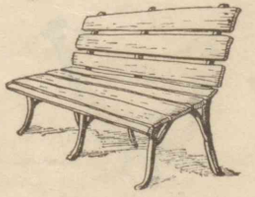


plane [plein]

chair [tʃɛə]

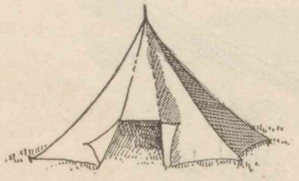


radio [réidiou]



bench [bentʃ]

cook [kuk]



tent [tent]

cock [kɔk]

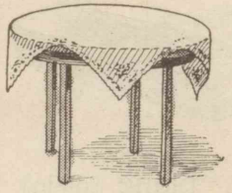
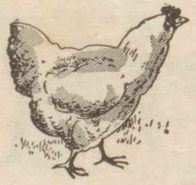
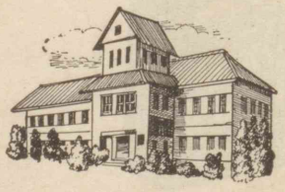


table [téibl]

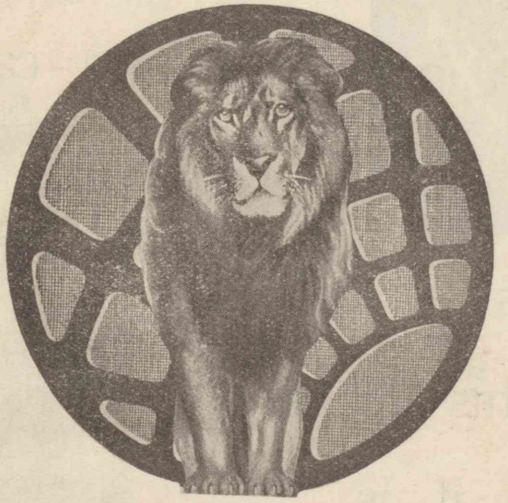


hen [hen]



hotel [houtél]

LESSON I



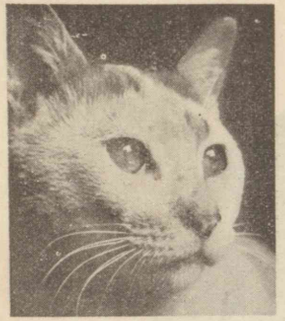
This is a lion.

Is this a lion?

Yes, it is.

---

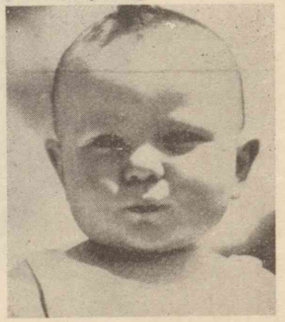
this　is　a　lion　yes　it



This is a cat.

Is this a cat?

Yes, it is.



This is a boy.

Is this a boy?

Yes, it is.

This is a dog.

Is this a dog?

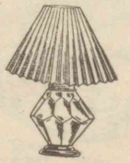
Yes, it is.

---

cat　　boy　　dog

This is .....

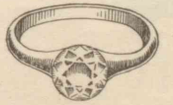
Is this .....?



a lamp

a racket

a lady



a ring

a lily

a rose

a lemon

a rat

LESSON II

This is a watch.

Is this a watch?

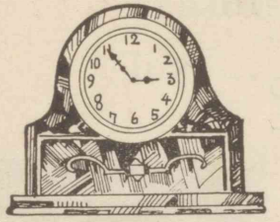
Yes, it is.

Is this a watch?

No, it is not.

It is a clock.

watch	no	not	clock



Is this a clock, too?

Yes, it is.

That is a horse.

Is that a horse?

Yes, it is.

Is that a horse, too?

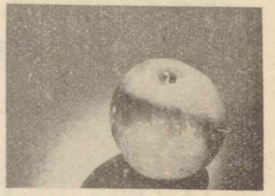
No, it is not.

It is a cow.

too	horse	that	cow

LESSON III

Is that an orange?

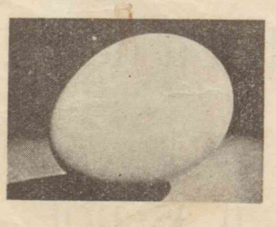


No, it is not.

What is it?

It is an apple.

Is this an apple, too?



No, it is not.

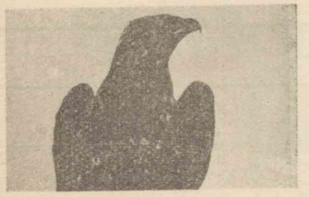
What is it?

It is an egg.

orange　what　an　apple　egg

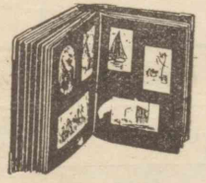
What is this?

It is ... .



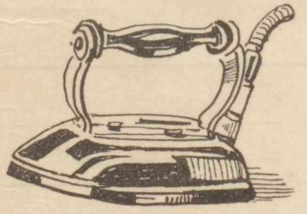
an eagle

an owl

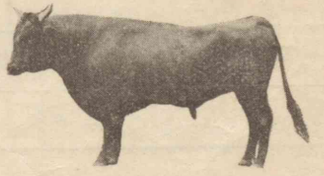


an album

an atlas



an iron



an ox

SENTENCE MAKING

1

	This	is	a lion.
Is	this		a lion?
Yes,	it	is.	(a lion.)

2

	This	is	an egg.	
Is	that		an egg,	too?
No,	it	is not.	(an egg.)	

3

What	is	this?		
		It	is	an apple.

LESSON IV

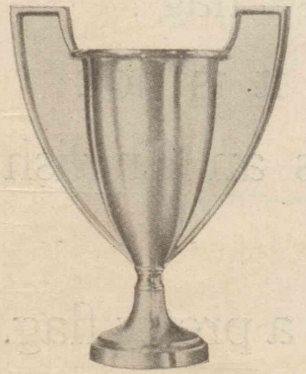
1

What is this?

It is a medal.

It is a small medal.

It is a gold medal.



What is that?

That is a cup.

It is a big cup.

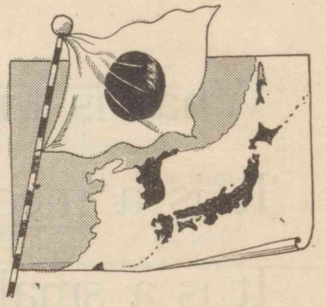
It is a silver cup.

---

medal メダル　small スモール　gold ゴールド　cup カップ　big ビッグ　silver シルバー

2

What is this?



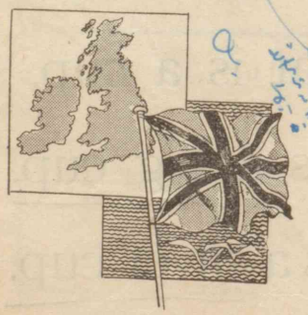
It is a flag.

It is a nice flag.

It is a Japanese flag.

Is this a Japanese flag?

No, it is not.



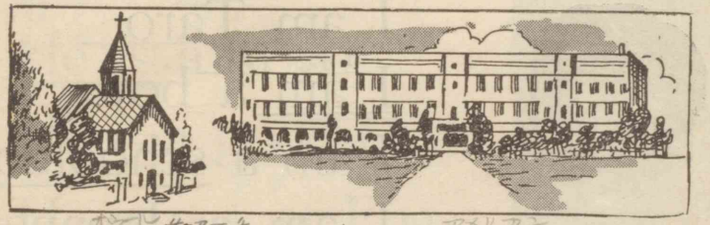
It is an English flag.

It is a pretty flag.

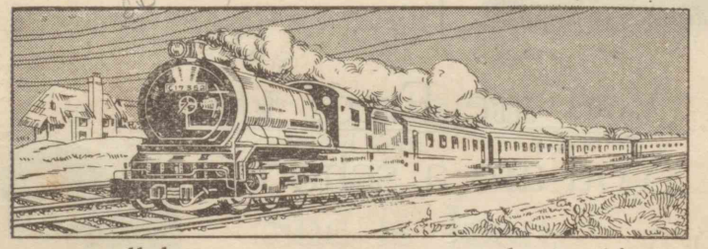
flag 旗　nice 立派　Japanese 日本　English イギリス　pretty コーサイ 美

This is ... .

That is ... .



an old church.　an American school.



a small house.　a long train.

a big camel.　a small pig.

old　church　American　school　house

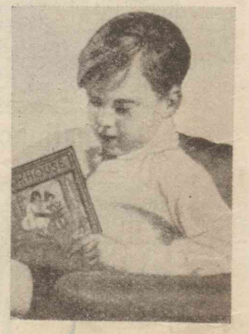
long　camel　pig

LESSON V

1

I am Taro.
I am a boy.
I am a schoolboy.
I am a Japanese boy.

You are Fred.
You are a schoolboy.
You are not a Japanese boy.
You are an English boy.



I am Taro schoolboy you
are Fred

I am boy
You are a boy
He is a boy
She is a girl

2

He is Ned.
He is a boy.
He is a good boy.
He is not an English boy.
He is an American boy.

She is Joan.
She is a girl.
She is a nice girl.
She is a French girl.

---

he Ned good Joan girl French

SENTENCE MAKING

1

This	is	a **small** house.
That	is	an **American** boy.

2

What	is	this?
What	is	**this flag ?**

3

I am	a boy.
You are	a boy.
He is	a boy.
She is	a girl.

LESSON VI

What is your name?

My name is Jiro.

Here is an English boy.

He is my friend.

His name is Ted.

Here is a Japanese girl.

She is a nice girl.

She is my sister.

Her name is Hana.

---

your name my Jiro friend his
Ted here sister her Hana

REVIEW

What is your name?
My name is Taro.

What is his name?
His name is Jiro.

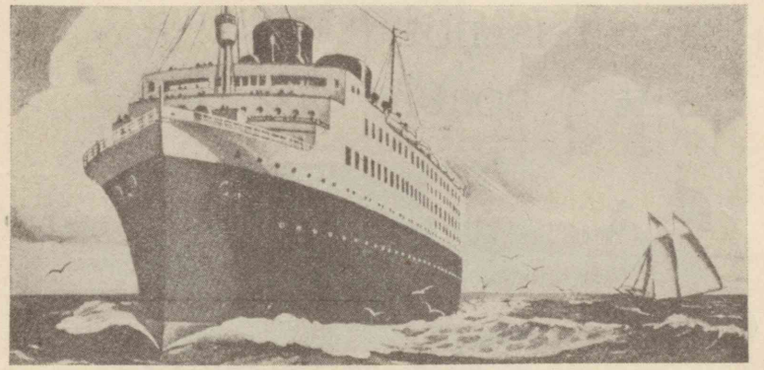
What is her name?
Her name is Hana.

SENTENCE MAKING

My name is	Taro.
Your name is	Fred.
His name is	Ted.
Her name is	Hana.

LESSON VII

1



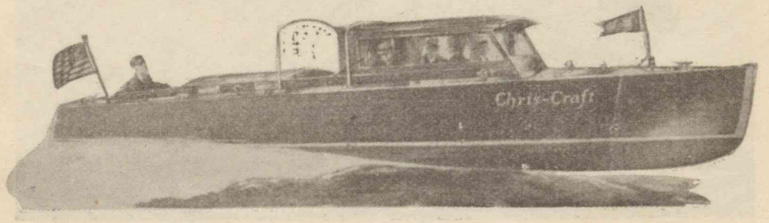
What is that?
Is that a ship?
Yes, it is a ship.
It is a big steamship.
Where is the ship?
It is on the sea.

---

ship steamship where the on sea

2

Is this a steamship, too?
No, it is not.
Is it a boat?



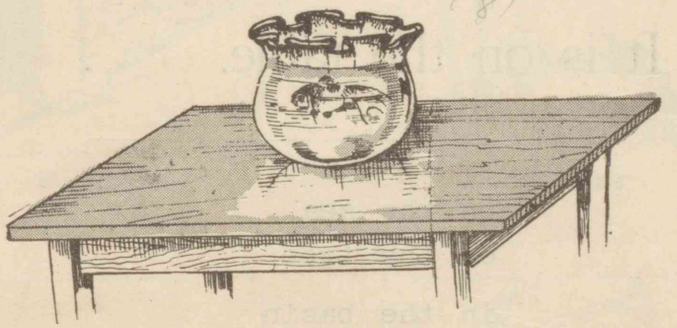
Yes, it is.
It is a motor-boat.
Where is the boat?
It is on the sea.

SENTENCE MAKING

Where	is	the ship?		
		It	is	**on** the sea.

motor-b*oa*t

LESSON VIII



1

Here is a fish.
It is a pretty fish.
What fish is it?
It is a goldfish.
Where is the fish?
It is in the basin.

goldfish in basin

Where is the basin?
It is on the table.

---

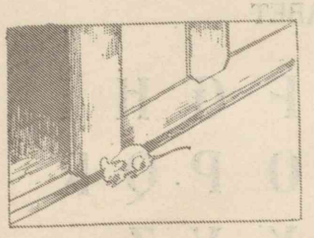
on the sea
on the tree
in the basin
in the boat

2

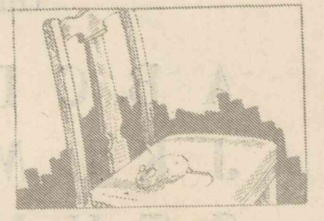
Here is a rat.
Where is the rat?
It is ... .

---

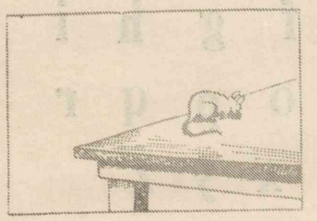
table



by the door

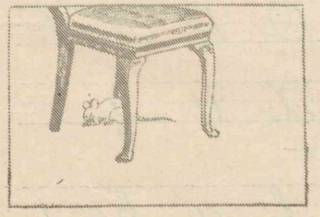


on the chair

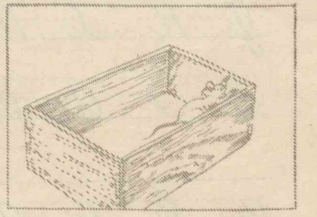


on the table

in the basket



under the chair



in the box

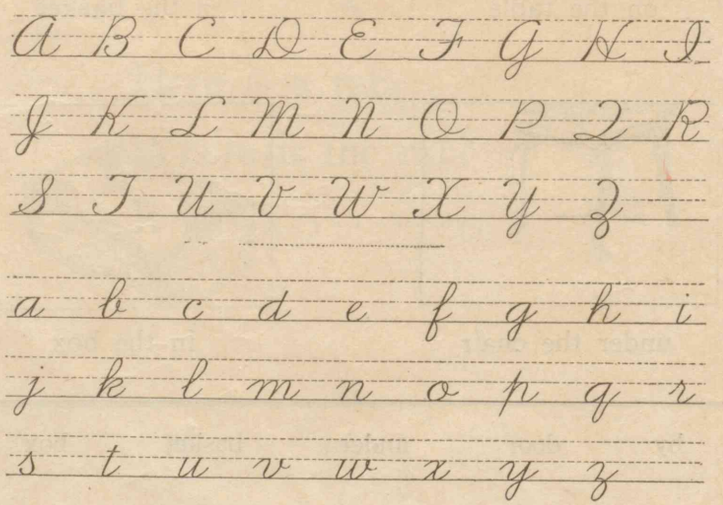
---

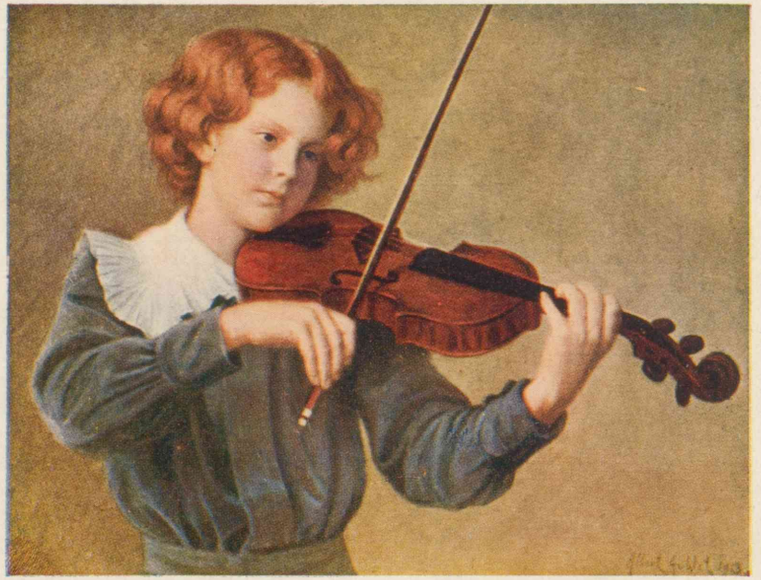
by door under basket box

THE ALPHABET

A B C D E F G H I
J K L M N O P Q R
S T U V W X Y Z

a b c d e f g h i
j k l m n o p q r
s t u v w x y z





SEE LESSON IX

LESSON IX

1

I have a violin.

I have a violin in my hand.

Have you a violin?

Yes, I have.

Have you a violin?

I am an English girl.

My name is Mary.

I have a violin.

This is my violin.

---

have violin hand Mary

2

This is my brother.

He has a hen.

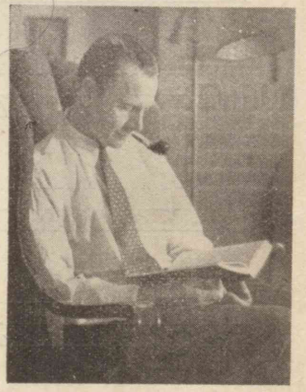
He has a big hen.

He has it in his arms.

Here is my father.

He has a pipe.

He has a pipe in his mouth.



has arm father pipe mouth

LESSON X

Look at this picture!

This is a Japanese soldier.

He has a flag in his left hand.

He has a gun in his right hand.

I like a Japanese soldier.

I have	a flag.
You have	a flag.
He has	a flag.
She has	a flag.
It has	.....

look at picture soldier left
right like

LESSON XI

1

Who are you?
I am Tom Brown.
Do you know me?
Yes, I know you.
Who am I?
You are Mr. White.

who Tom Brown do know
me Mr. White

2

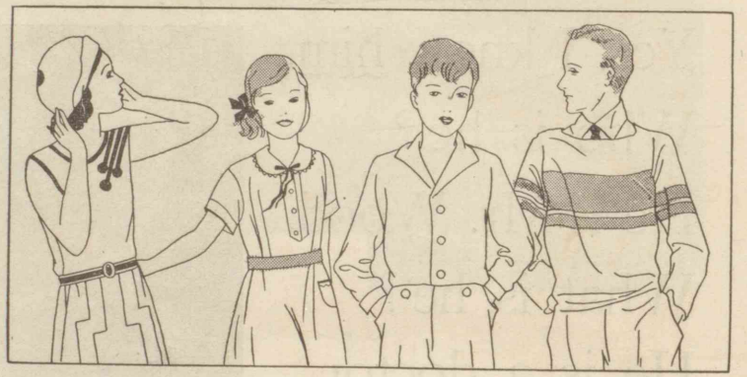
Do you know this gentleman?
Yes, I know him.
Who is he?
He is Mr. Wood.
What is he?
He is a doctor.

Who is that lady?
She is Miss Smith.
What is she?
She is a teacher.
I know her very well.

gentleman him Wood doctor Miss
Smith teacher very well

LESSON XII

1



I have a brother and two sisters.

We are Japanese children.

We have some friends in England.

They live in London.

brother　and　two　we　children
some　England　they　live　London

2

Our father has a brother and a sister.

They are our uncle and aunt.

Our uncle has two sons.

Their names are Bob and Tom.

our　uncle　aunt　son　their
Bob

They live in America now.

They go to school in New York.

They send us letters very often.

They like us very much.

We like them, too.

SENTENCE MAKING

1

His name	**is**	Bob.
Their names	**are**	Bob and Tom.

2

They	**live**	**in** America.
They	**go**	**to** school
		in New York.

America now go to New York send
letters often us much them

I have ... .

an apple.	two apples.
an album.	two albums.
an egg.	two eggs.
an orange.	two oranges.
a book.	two books.
a basket.	two baskets.
a cap.	two caps.
a dog.	two dogs.
a friend.	two friends.
a brother.	two brothers.
a sister.	two sisters.
a watch.	two watches.
a box.	two boxes.

SENTENCE MAKING

Who ?	I	we	you	he	she	it	they
Whose ?	my	our	your	his	her	its	their
Whom ?	me	us	you	him	her	it	them

whose its whom

PICTURE LESSON

Who are they?

Mussolini (Italy)

Saigo (Japan)

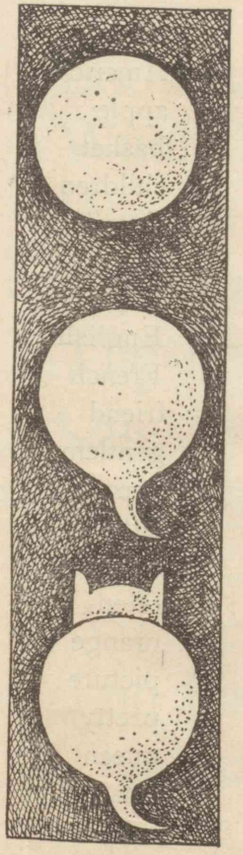
Togo (Japan)

Nelson (England)

Napoleon (France)

Edison (America)

LESSON XIII



What am I?
I am round.
Am I a ball?
No, I am not a ball.
Look! I have a tail.
Am I a fan?
No, I can run.
A fan cannot run.
Now you know me.
I am a cat.

---

round　　ball　　tail　　fan　　can
run　　cannot

WORDS TO BE REVIEWED

arm	ball	aunt	album
bed	boat	bench	America
bee	cock	chair	apple
big	cook	clock	basket
box	door	good	children
boy	gold	hotel	church
bus	have	house	eagle
cap	here	know	England
cat	iron	lady	English
cow	lamp	left	French
cup	like	lemon	friend
dog	lily	medal	gentlemen
egg	lion	nail	Japanese
hat	live	radio	letter
hen	long	right	mouth
her	look	ring	often
him	moon	run	orange
his	name	send	picture
map	nice	some	pretty
net	post	soup	queen
old	rose	table	small
pen	they	tail	soldier
rat	tree	their	teacher
sun	what	uncle	violin
you	your	under	watch

LESSON XIV

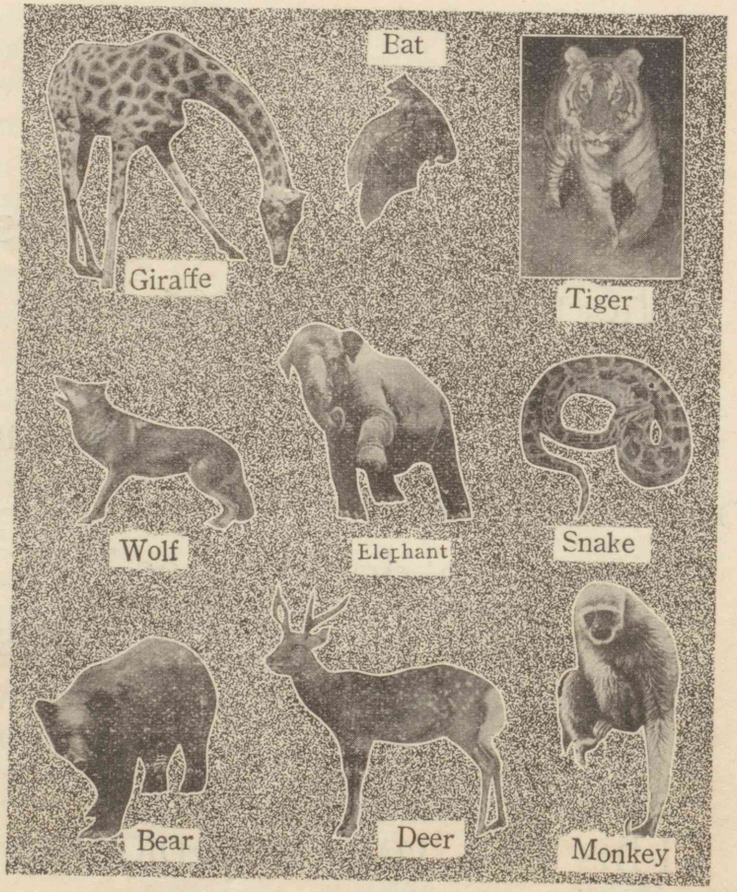
A FARMER

Look at the frontis-piece.
What do you see?
We see a man and two horses.
The man is a farmer.
The horses are big.
One horse is white and the other is brown.
What else do you see?
We see a good many birds.
The birds are white.
The sea is blue.
This is a very fine picture.

---

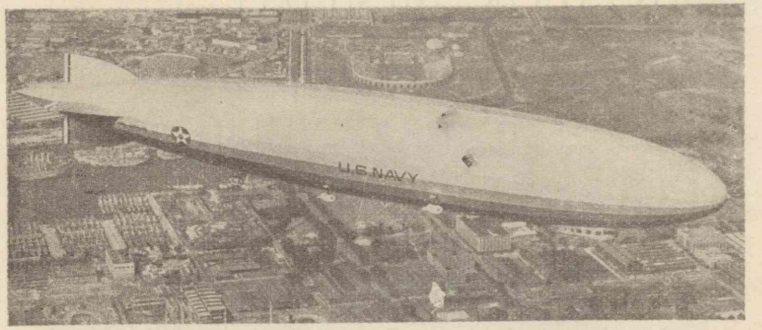
frontis-piece	see	man	farmer	one
white	other	brown	else	many
	bird	blue	fine	

PICTURE VOCABULARY



LESSON XV

AN AIRSHIP



1

What do you see in this picture?

I see an airship.

How many airships do you see?

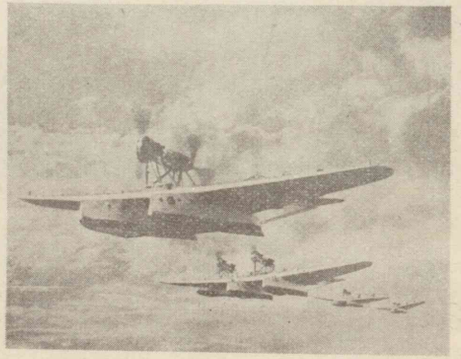
I see only one.

airship how only

2

Are these airships?

No, they are airplanes.



How many airplanes are there in the sky?

Are there three airplanes?

No, there are four.

these airplane there sky three four

3

What can you see in this picture?

I see many boats.

How many boats can you see?

I can see twelve boats.

many twelve

LESSON XVI

NUMBER

Count from one to ten.

1	one	6	six
2	two	7	seven
3	three	8	eight
4	four	9	nine
5	five	10	ten

11	eleven	18	eighteen
12	twelve	19	nineteen
13	thirteen	20	twenty
14	fourteen	21	twenty-one
15	fifteen	25	twenty-five
16	sixteen	30	thirty
17	seventeen	40	forty

number count from five six
seven eight nine ten

5 + 3 = 8

Five and three are eight.

7 + 3 = 10

Seven plus three equals ten.

9 - 4 = 5

Four from nine leaves five.

6 - 2 = 4

Six minus two equals four.

50	fifty	80	eighty
60	sixty	90	ninety
70	seventy	99	ninety-nine

100 one hundred

plus equals leaves minus

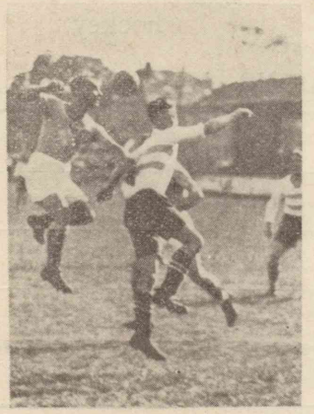
LESSON XVII

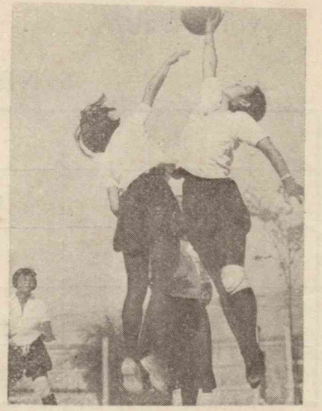
SPORTS

I can play tennis.
Can you play tennis?
Yes, I can.
I play tennis every day.
Do you like baseball?
Yes, I like it very much.

sport(s) play tennis every day baseball

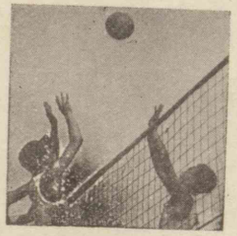
My brother can play football.
Does he play basket-ball, too?
No, he does not, but my sister plays it very well.



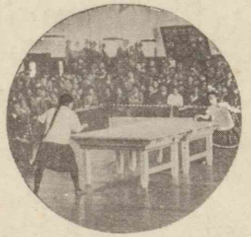


football does basket-ball but

Can you play ... .?
Yes, I can.
No, I cannot.



volley-ball



pingpong

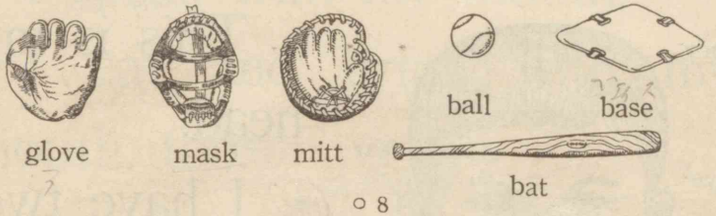
hockey

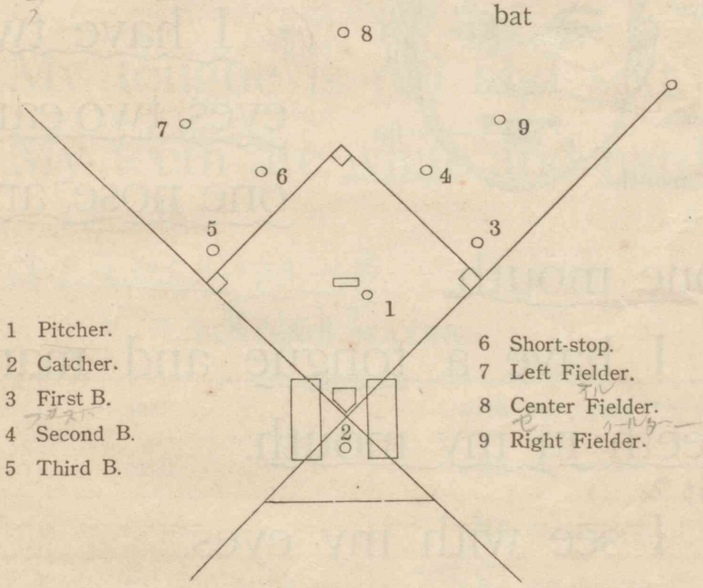
SENTENCE MAKING

	I		play	tennis.
	I	**can**	play	tennis.
Can	you		play	tennis?
Yes,	I	**can.**		
No,	I	**cannot.**		

Do	you		play	tennis?	
Yes,	I	**do.**			
No,	I	**do not.**			
	I		play	tennis	every day.

BASEBALL

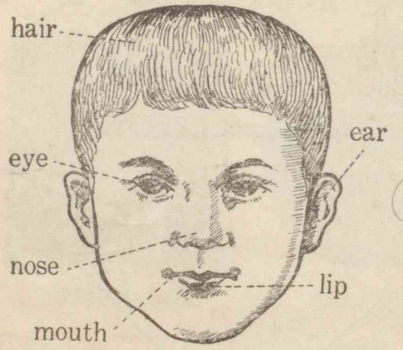




glove mask mitt ball bat base

LESSON XVIII

MY BODY



This is my head.

I have two eyes, two ears, one nose, and one mouth.

I have a tongue and many teeth in my mouth.

I see with my eyes.

I hear with my ears.

---

body head eye ear nose
tongue teeth with hear

I smell with my nose.

I speak with my mouth.

I eat and drink with my mouth, too.

My tongue is red and soft.

My teeth are white and hard.

SENTENCE MAKING

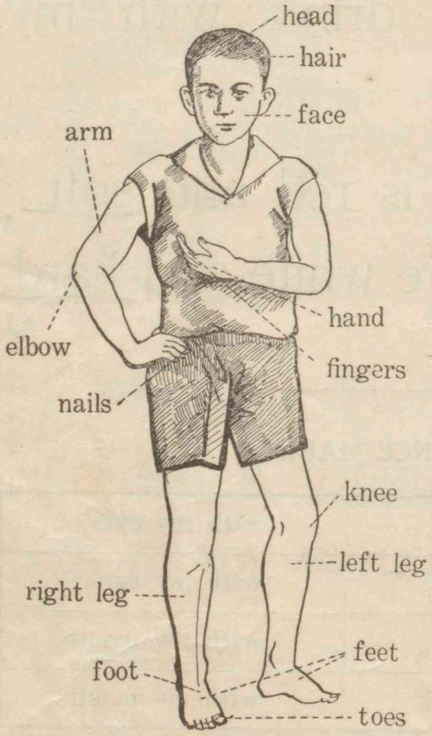
I	see	with my eyes.
I	hear	with my ears.
I	speak	with my mouth.
I	eat and drink	with my mouth.

---

smell speak eat drink red
soft hard

LESSON XIX

YOUR BODY



You have two arms, two hands, two legs and two feet.

You can catch with your hands.

You can walk, run, and

arm leg feet catch walk

jump with your legs.

What do you dance with?

I dance with my legs.

I hear with my ears.

I smell with my nose.

You eat, drink, speak with your mouth.

You see with your eyes.

SENTENCE MAKING

What	do you dance	with ?
	I dance	with my legs.

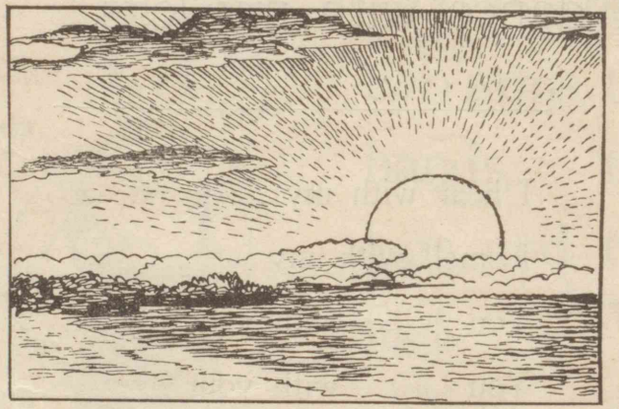
---

jump dance

LESSON XX

THE SUN AND THE MOON

1

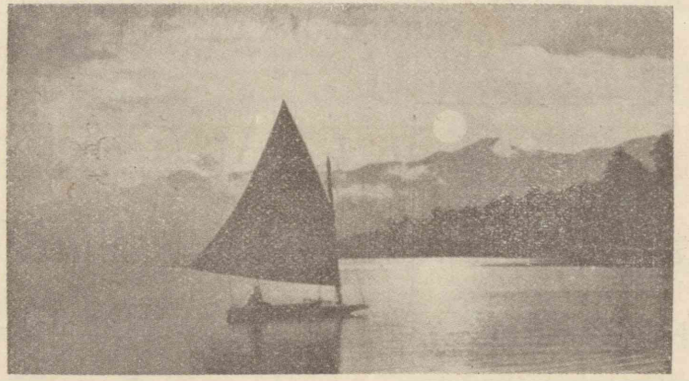


The sun rises in the east.
It gives us light and heat.
It shines in the daytime.
It sets in the west.

East West South North

rise east give light heat shine
daytime set west south north

2



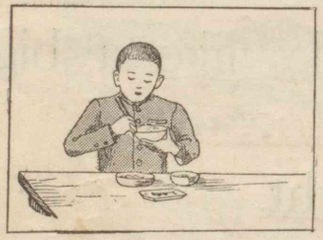
The moon looks like a big pearl.
It shines at night.
It gives us light.
But it does not give us heat.
We work in the daytime and sleep at night.

pearl night work sleep

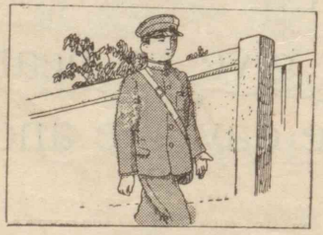
LESSON XXI

A SCHOOLBOY'S DAY

1. At 6 o'clock
I get up and
wash my face.

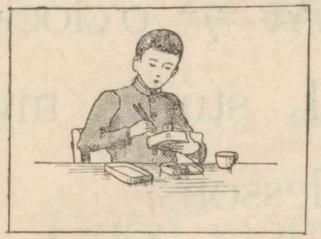


2. At 7 o'clock
I have my
breakfast.



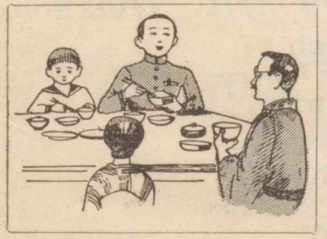
3. At 8 o'clock
I go to
school.

o'clock get up wash face
breakfast 朝食



4. At 12 o'clock
I have my
lunch.

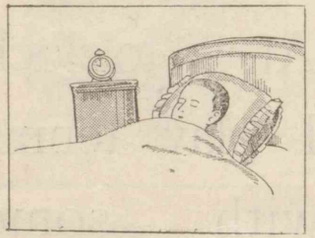
5. At 3 o'clock
I play tennis
with some
friends.



6. At 6 o'clock
I have my
supper with
my parents.

lunch some supper parents
lunch 昼食
supper 夕食

7. At 7 o'clock
I study my
lessons.



8. At 10 o'clock
I go to bed.

---

get up

take lunch

play tennis

go to school

go to bed

---

study lesson take

LESSON XXII

GREETINGS

Good morning.
Good afternoon.
Good evening.
Good-bye.
Good night.
How are you?
I am very well, thank you.

---

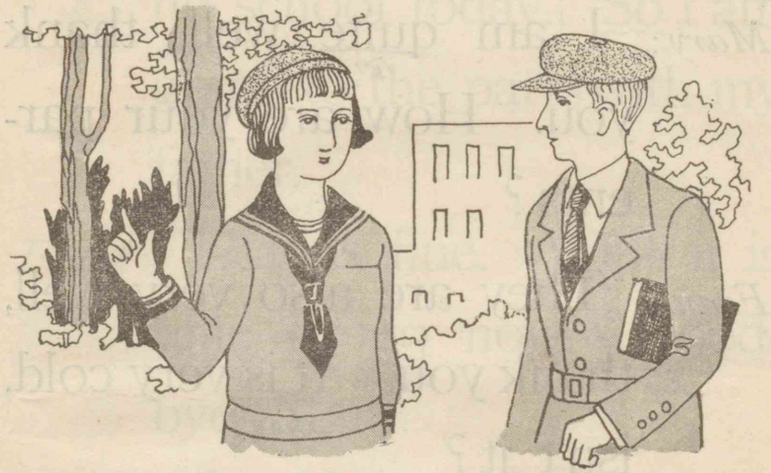
greeting morning afternoon evening
good-bye thank

WORDS TO BE REVIEWED

bat	blue	catch	afternoon
bird	body	count	airplane
but	eight	dance	airship
day	else	drink	baseball
ear	every	east	basketball
eat	feet	equal	breakfast
eye	fine	face	daytime
five	glove	farmer	evening
four	hard	heat	farmer
from	head	jump	football
hear	like	light	good-bye
how	many	minus	greeting
leg	mask	monkey	lesson
man	mitt	north	lunch
nine	night	other	morning
nose	only	pearl	number
one	play	rise	o'clock
red	set	some	parent
see	sleep	south	shine
seven	smell	take	study
six	soft	teeth	supper
sky	sport	tiger	thank
ten	walk	wash	there
three	well	west	these
with	work	white	tongue

LESSON XXIII

CONVERSATION



Frank: Good morning, Mary.

Mary: Good morning, Frank.
How are you?

Frank: Thank you, I am very

---

conversation Frank Mary

well. How are you?

Mary: I am quite well, thank you. How are your parents?

Frank: They are also very well, thank you. It is very cold, isn't it?

Mary: Yes, it is very cold. Are you going to school?

Frank: Yes, I am. Don't you go to school yet?

quite they also cold yet

Mary: No, I don't. We have no school today. So I am going to the park with my father.

Frank: That is fine. Well, it is time to go now. Good-bye, Mary.

Mary: Good-bye, Frank.

today park time

LESSON XXIV

IN THE CLASS-ROOM

"Stand up, John. Come here, please. Look at these pictures."

"What is this boy doing?"

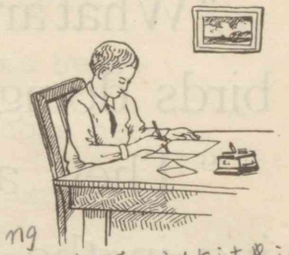
"He is washing his face."

"What is this boy doing?"

"He is reading a book."

class-room stand John come please reading book

"Is this boy reading, too?"



"No, he is writing a letter."

"What is the girl doing?"

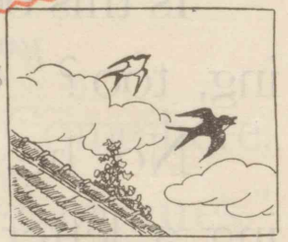
"She is eating a piece of bread."

"What are these girls doing?"

"They are singing."

writing letter piece of bread singing

"What are those birds doing?"



"They are flying in the air."

"All right, John. Go back to your seat and sit down."

SENTENCE MAKING

		Read	a book.
You		**read**	a book.
You	are	**reading**	a book.

---

those flying air all back
seat sit down

Stand up.	Come here.
I stand up.	I come here.
You stand up.	You come here.
He stands up.	He comes here.
She stands up.	She comes here.
Read the book.	Write a letter.
I read the book.	You write a letter.
I am reading the book.	You are writing.

Go back to your seat.

He goes back to his seat.

He is going back to his seat.

---

goes

LESSON XXV

MY FATHER

My father is a merchant.

He has an office in New York. It is in the busiest part of the city.

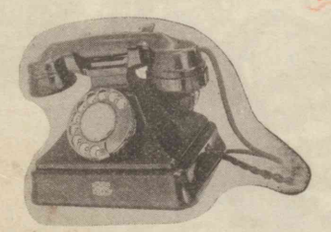
In his office, many clerks, bookkeepers, and some

merchant office busiest (busy) part city
clerk bookkeeper

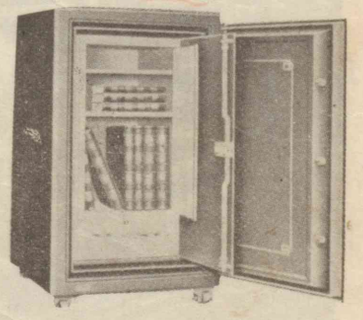
typists are working. They are very busy during the daytime.

My father comes home from his office about six o'clock in the evening.

We are very happy to have our dinner with him.

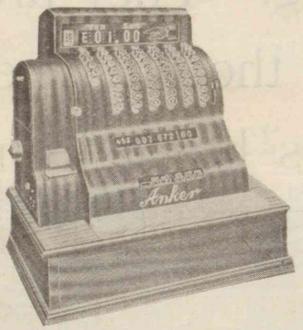


A telephone

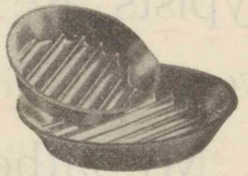


A safe

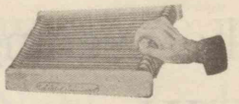
typist during about happy dinner
him telephone safe



A cash register



Cash trays

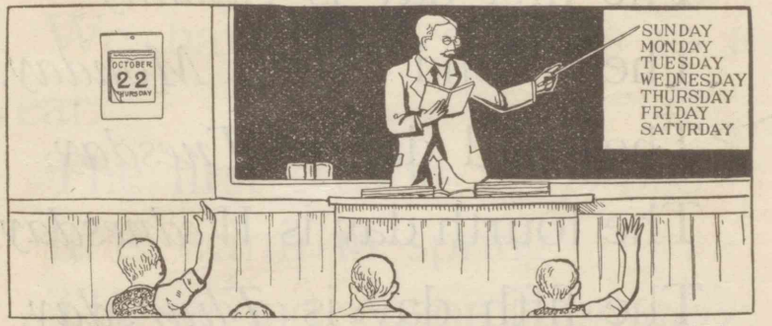


A cash daily

A typewriter

LESSON XXVI

THE WEEK



How many days are there in a week?

There are seven days in a week.

Do you know the names of the seven days?

---

week know

Yes, I know them.

The first day is *Sunday.*

The second day is *Monday.*

The third day is *Tuesday.*

The fourth day is *Wednesday.*

The fifth day is *Thursday.*

The sixth day is *Friday.*

The last day is *Saturday.*

We have no school on Sunday.

It is a holiday.

We have school on week-days.

---

first Sunday second Monday third Tuesday
fourth Wednesday fifth Thursday sixth Friday
last Saturday holiday week-day

LESSON XXVII

THE FOUR SEASONS

We have four seasons in a year.

The first season is *spring.*

It is warm in spring.

The second season is *summer.*

It is hot in summer.

The third season is *autumn.*

It is cool in autumn.

The last season is *winter.*

It is cold in winter.

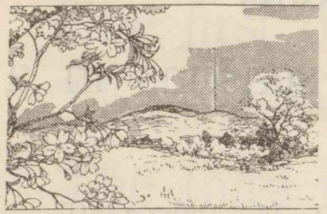
Which season do you like best?

---

season spring warm summer hot
autumn cool winter which best

SEASONS AND MONTHS

Spring



March
April
May

Summer

June
July
August

Autumn

September
October
November

Winter

December
January
February

ORDINAL NUMBERS

the first (1st)	the seventeenth (17th)
the second (2nd)	the eighteenth (18th)
the third (3rd)	the nineteenth (19th)
the fourth (4th)	the twentieth (20th)
the fifth (5th)	the twenty-first (21st)
the sixth (6th)	the twenty-second (22nd)
the seventh (7th)	the twenty-third (23rd)
the eighth (8th)	the thirtieth (30th)
the ninth (9th)	the fortieth (40th)
the tenth (10th)	the fiftieth (50th)
the eleventh (11th)	the sixtieth (60th)
the twelfth (12th)	the seventieth (70th)
the thirteenth (13th)	the eightieth (80th)
the fourteenth (14th)	the ninetieth (90th)
the fifteenth (15th)	the hundredth (100th)
the sixteenth (16th)	the thousandth (1000th)

the one hundred and twenty-fifth (125th)

RŌMAJI

本表は所謂標準式ローマ字にして括弧内は昭和十一年六月廿六日臨時ローマ字調査會總會に於て決定せる新ローマ字を示すものとす

a	i	u	e	o
ka	ki	ku	ke	ko
sa	shi (*si*)	su	se	so
ta	chi (*ti*)	tsu (*tu*)	te	to
na	ni	nu	ne	no
ha	hi	fu (*hu*)	he	ho
ma	mi	mu	me	mo
ya	i	yu	e	yo
ra	ri	ru	re	ro
wa	i	u	e	o

n

m..... 標準式ではb, p, mの前に來る「ン」はmを用ひ新しく決定せる式によればすべてnを用ふ

ga	gi	gu	ge	go
za	ji (*zi*)	zu	ze	zo
da	ji (*zi*)	zu	de	do
ba	bi	bu	be	bo
pa	pi	pu	pe	po

kya	kyu	kyo
sha (*sya*)	shu (*syu*)	sho (*syo*)
cha (*tya*)	chu (*tyu*)	cho (*tyo*)
nya	nyu	nyo
hya	hyu	hyo
mya	myu	myo
rya	ryu	ryo
gya	gyu	gyo
ja (*zya*)	ju (*zyu*)	jo (*zyo*)
bya	byu	byo
pya	pyu	pyo

kwa　　gwa

1. 促音(ッ)は次の子音字を重ぬ　但しchiの前には*t*を置く
2. 長音を表す爲には母音字の上に［—］を附す

REIDAI

1

明	石	Akashi	航	空	kōkū
横	濱	Yokohama	品	位	hin-i
東	鄕	Tōgō	猿		saru
乃	木	Nogi	蟹		kani

2

日	本	Nippon	東	京	Tōkyō
列	席	resseki	京	都	Kyōto
喇	叭	rappa	雜	多	zatta
丁	稚	detchi	樂	器	gakki

3

HIKOKI

Are, are, agaru hikoki ga
　　Okina tobi ga tobu yō da.
Zun zun agaru kumo no ue.
　　Notte mitai na hikoki ni.
Are, are, anna ni hikoki ga.
　　Chiisa na tombo ga tobu yō da.
Dandan chikayoru ohisama ni
　　Anna ni tondara yukaidaro.

APPENDICES

1. PUNCTUATION AND OTHER MARKS 83
2. KEY TO PRONUNCIATION 84
3. LIST OF WORDS 85

PUNCTUATION AND OTHER MARKS

.	Period or Full stop
,	Comma
;	Semicolon
:	Colon
?	Interrogation mark or Question mark
!	Exclamation mark
“ ” ‘ ’	Quotation marks or Inverted commas
’	Apostrophe
—	Dash
-	Hyphen
´	Accent
( )	Parenthesis or Round brackets
[ ]	Square brackets

KEY TO PRONUNCIATION

Phonetic Symbols (發音記號表)

Consonants 子音		
音標文字	單語	音標綴
p	pan	[pæn]
b	bell	[bel]
t	tent	[tent]
d	dish	[diʃ]
k	kite	[kait]
m	mitt	[mit]
n	net	[net]
l	lap	[læp]
r	rat	[ræt]
f	fan	[fæn]
v	veil	[veil]
s	sun	[sʌn]
z	zinc	[ziŋk]
h	hat	[hæt]
w	wine	[wain]
g	gun	[gʌn]
ŋ	ring	[riŋ]
θ	thank	[θæŋk]
ð	that	[ðæt]
ʃ	ship	[ʃip]
ʒ	vision	[víʒən]
j	yard	[jɑːd]
tʃ	church	[tʃəːtʃ]
dʒ	jacket	[dʒækit]

Vowels 母音			
	音標文字	單語	音標綴
Simple Vowels 單母音	iː	sheep	[ʃiːp]
	i	kid	[kid]
	e	pen	[pen]
	æ	cat	[kæt]
	ɑː	arm	[ɑːm]
	ɔː	tall	[tɔːl]
	ɔ	dog	[dɔg]
	u	bush	[buʃ]
	uː	food	[fuːd]
	ʌ	cup	[kʌp]
	əː	girl	[gəːl]
	ə	again	[əgéin]
Diphthongs 二重母音	ei	day	[dei]
	ou	old	[ould]
	ai	ice	[ais]
	au	cow	[kau]
	ɔi	boy	[bɔi]
	iə	here	[hiə]
	ɛə	hair	[hɛə]
	uə	poor	[puə]

〔注意〕 母音の直上にある「ˈ」は二音節以上の語に於ける揚音符なり。

LIST OF WORDS

PICTURE VOCABULARY

sun [sʌn] 太陽
gun [gʌn] 鐵砲
bus [bʌs] バス，乘合自動車

moon [muːn] 月
soup [suːp] スープ，肉汁
spoon [spuːn] スプーン，匙

king [kiŋ] 王様
pink [piŋk] 石竹，(淡紅色)
ink [iŋk] インク

queen [kwiːn] 女王
bee [biː] 蜜蜂
tree [triː] 木

boat [bout] ボート，端艇
post [poust] ポスト，郵便箱
rope [roup] ロープ，繩

pen [pen] ペン

net [net] ネット，網
bed [bed] ベッド，寢臺

cap [cæp] 帽子(緣のない)
hat [hæt] 帽子(緣のある)
map [mæp] 掛地圖

fox [fɔks] 狐
fish [fiʃ] 魚
film [film] フイルム

nail [neil] 釘
plane [plein] 鉋
radio [réidiou] ラヂオ

match [mætʃ] マッチ
chair [tʃɛə] 椅子
bench [bentʃ] ベンチ(長椅子)

cook [kuk] 料理人
cock [kɔk] 雄雞
hen [hen] 牝雞

tent [tent] テント，天幕
table [téibl] テーブル，卓子
hotel [houtél] ホテル，旅館

LESSON I

this [ðis] これは
is [iz] ……です
a [ə] 一つの
lion [láiən] ライオン
yes [jes] はい
it [it] それは
cat [cæt] 猫
boy [bɔi] 少年
dog [dɔg] 犬
lamp [læmp] ランプ
lady [léidi] 貴婦人
lily [líli] 百合

lemon [lémən] レモン
racket [rǽkit] ラケット
ring [riŋ] 指輪
rose [rouz] ばら
rat [ræt] 鼠

LESSON II

watch [wɔtʃ] 懐中時計
no [nou] いゝえ
not [nɔt] ……ぬ
clock [klɔk] 柱(又は置)時計
too [tuː] ……も
horse [hɔːs] 馬

that [ðæt] あれは
cow [kau] 牝牛

LESSON III

orange [ɔ́rindʒ] オレンヂ，蜜柑
what [(h)wɔt] 何
an [ən] 一つの
apple [ǽpl] 林檎
egg [eg] 卵
owl [aul] 梟
eagle [íːgl] 鷲
album [ǽlbəm] アルバム，寫眞帖
atlas [ǽtləs] 地圖本
iron [áiən] アイロン
ox [ɔks] 牡牛

LESSON IV

(1)
medal [médəl] メダル，賞牌
small [smɔl] 小さい
gold [gould] 金の
cup [kʌp] カップ，賞盃
big [big] 大きな
silver [sílvə] 銀の
(2)
flag [flæg] 旗
nice [nais] 綺麗な
Japanese [dʒæpəníːz] 日本の
English [íŋgliʃ] 英國の
pretty [príti] 美しき，綺麗な
old [ould] 古い
church [tʃəːtʃ] 教會
American [əmérikən] アメリカの
school [skuːl] 學校
house [haus] 家
long [lɔŋ] 長い
camel [kǽməl] 駱駝
pig [pig] 豚

LESSON V

(1)
I [ai] 私は
am [æm, əm] ……である
Taro 太郎
schoolboy [skúːlbɔi] 男生徒
you [juː] あなたは

are [ɑː] ……である
Fred [fred] フレッド(男の名前)
(2)
he [hiː] 彼
Ned [ned] ネッド(男の名前)
good [gud] 善良な
Joan [dʒoun] ジョ(ウ)ン(女の名前)
girl [gəːl] 少女
French [frentʃ] 佛蘭西の

LESSON VI

your [juə, jɔː] あなたの
my [mai] 私の
name [neim] 名前
Jiro 次郎
friend [frend] 友達
his [hiz] 彼の
Ted [ted] テッド(男の名前)
here [hiə] 此處
sister [sístə] 姉妹
her [həː] 彼女の
Hana 花(女子の名)

LESSON VII

(1)
ship [ʃip] 船
steamship [stíːmʃip]
where [(h)wɛə] 何處
the [ðə, ði] (その)
on [ɔn] ……の上
sea [siː] 海
(2)
motor-boat [móutəbout] モーター・ボート

LESSON VIII

gold-fish [góuld-fiʃ] 金魚
in [in] ……の中
basin [béisn] 金魚鉢，水鉢
by [bai] 側
door [dɔː] 戸口，扉
basket [bɑ́ːskit] 籠
under [ʌ́ndə] ……の下に
box [bɔks] 箱

LESSON IX

(1)
have [hæv, həv] 有つ
violin [vàiəlín] ヴァイオリン
hand [hænd] 手
Mary [méəri] 女子の名
(2)
has [hæz] 有つ
arm [ɑːm] 腕
father [fɑ́ːðə] 父
pipe [paip] パイプ
mouth [mauθ] 口

LESSON X

look at [lúkæt] 眺める，御覽なさい
picture [píktʃə] 繪

soldier [sóuldʒə] 兵士
left [left] 左
right [rait] 右
like [laik] 好む

LESSON XI

(1)

who [huː] 誰
Tom Brown [tɔ́mbráun] トム・ブラウン（トムは男の名前ブラウンは姓）
do [duː] 爲す
know [nou] 知る
do you know? 知つてゐますか？
me [miː] 私を，私に
Mr. [místə] ……さん（男の人に）
White [(h)wait] （姓）

(2)

gentleman [dʒéntlmən] 紳士
him [him] 彼を，彼に
Wood [wud] （姓）
doctor [dɔ́ktə] 醫師
Miss [mis] 嬢，……さん（未婚の女子に）
Smith [smiθ] （姓）
teacher [tíːtʃə] 教師，先生
her [həː] 彼女を，彼女に
very [véri] 大層，非常に
well [wel] 善く

LESSON XII

(1)

brother [brʌ́ðə] 兄弟
and [ənd, ænd] 及び，……と
two [tuː] 二つ
we [wiː] 我々は
children [tʃíldrən] 子供達，（單數 child）
some [sʌm, səm] いくらかの
England [íŋgland] 英國
they [ðei] 彼等は
live [liv] 住む
London [lʌ́ndən] ロンドン
us [ʌs] 我々を，我々に
much [mʌtʃ] 多量，澤山
very much 大層，大變
them [ðem] 彼等を，彼等に

(2)

our [auə] 我々の
uncle [ʌ́ŋkl] 伯（叔）父
aunt [ɑːnt] 伯（叔）母
son [sʌn] 息子
their [ðɛə] 彼等の
Bob [bɔb] （男の名）
America [əmérikə] アメリカ
now [nau] 今
go [gou] 行く
to [tuː] ……へ
New York [njúːjɔ́ːk] ニューヨーク
send [send] 送る
letter [létə] 手紙
often [ɔ́ːfn] 度々，屢々

whose [huːz] 誰の
its [its] それの
whom [huːm] 誰を，誰に
Mussolini [mùːssolíːni] ムッソリーニ（伊太利の首相）
Italy [ítəli] 伊太利
Saigo 西郷（隆盛）
Japan [dʒəpǽn] 日本
Togo 東郷（平八郎）
Nelson [nélsən] ネルソン（英國海軍提督）
Napoleon [nəpóuliən] ナポレオン（佛國皇帝）
France [frɑːns] 佛蘭西
Edison [édisn] エヂソン（米國の發明家）

LESSON XIII

round [raund] 圓い，球形
ball [bɔːl] ボール，球
tail [teil] 尾
fan [fæn] 團扇
can [kæn] 出來る
run [rʌn] 走る
cannot [kǽnɔt, kúːnt] 出來ない

LESSON XIV

frontis-piece [frʌ́ntispiːs] 口繪
see [siː] 見る
man [mæn] 男，大人
farmer [fáːmə] 農夫
one [wʌn] 一つ
white [ɦwait] 白
(the) other [ʌ́ðə] 他の，今一つの
brown [braun] 褐色，鳶色
else [els] 其他に，外に
many [méni] 多くの，多數の
a good many 多數，かなり澤山の
bird [bəːd] 鳥
blue [bluː] 青
fine [fain] 美事な，綺麗な
bat [bæt] 蝙蝠
tiger [táigə] 虎
snake [sneik] 蛇
giraffe [dʒiráːf] 麒麟
elephant [élifənt] 象
wolf [wulf] 狼
bear [bɛə] 熊
deer [diə] 鹿
monkey [mʌ́ŋki] 猿

LESSON XV

(1)

airship [éəʃip] 飛行船
how [hau] 如何に
how many airships 幾臺の飛行船
only [óunli] 僅かに，（たつた）

(2)

these [ðiːz] 此等は
airplane [éəplein] 飛行機
there [ðɛə] 其處に
there are…… …がある

Are there……? ……があるか
sky [skai] 空
three [θriː] 三つ
four [fɔː] 四つ
(3)
twelve [twelv] 十二

LESSON XVI

number [nʌ́mbə] 數
count [kaunt] 數へる
from [frɔm, frəm] ……から
five [faiv] 五
six [siks] 六
seven [sévn] 七
eight [eit] 八
nine [nain] 九
ten [ten] 十
eleven [ilévn] 十一
twelve [twelv] 十二
thirteen [θə́ːtíːn] 十三
fourteen [fɔ́ːtíːn] 十四
fifteen [fiftíːn] 十五
sixteen [sìkstíːn] 十六
seventeen [sévntíːn] 十七
eighteen [éitíːn] 十八
nineteen [náintíːn] 十九
twenty [twénti] 二十
twenty-one [twéntiwʌ̀n] 廿一
twenty-five [twéntifàiv] 廿五
thirty [θə́ːti] 三十
forty [fɔ́ːti] 四十
fifty [fífti] 五十
sixty [sìksti] 六十
seventy [sévnti] 七十
eighty [éiti] 八十
ninety [náinti] 九十
ninety-nine [náintinàin] 九十九
one hundred [wʌ́nhʌ́ndrid] 百

plus [plʌs] 加へる
equal [íːkwəl] 等しい
minus [máinəs] ……を減すれば
leave [liːv] 遺す

LESSON XVII

sport(s) [spɔːt(s)] スポーツ(運動競技)
play [plei] 遊ぶ
tennis [ténis] テニス(庭球)
every [évri] 各
day [dei] 日
every day 毎日
baseball [béisbɔːl] ベースボール(野球)
football [fútbɔːl] フツトボール(蹴球)
does [dʌz, dəz] 爲す
basketball [báːskitbɔːl] バスケツトボール(籠球)
but [bʌt] しかし, けれども
very well 大層上手に
volley-ball [vɔ́li-bɔːl] ヴアレーボール(排球)

pingpong [píŋpɔŋ] ピンポン(卓球)
hockey [hɔ́ki] ホツケー
glove [glʌv] グラブ
mask [maːsk] マスク
mitt [mit] ミツト
bat [bæt] バツト
base [beis] ベース

LESSON XVIII

body [bɔ́di] 身體
head [hed] 頭
eye(s) [ai(z)] 目
ear(s) [iə(z)] 耳
nose [nouz] 鼻
tongue [tʌŋ] 舌
teeth [tiːθ] 齒
with [wið] ……で, ……をもつて
hear [hiə] 聞く
smell [smel] 嗅ぐ
speak [spiːk] 話す
eat [iːt] 食べる
drink [driŋk] 飮む
red [red] 赤
soft [sɔːft, sɔft] 軟い
hard [haːd] 硬い

LESSON XIX

arm [aːm] 腕
leg [leg] 脚
feet [fiːt] 足(單數 foot[fut])
catch [kætʃ] 捕へる
walk [wɔːk] 歩く
jump [dʒʌmp] 跳ぶ
dance [daːns] 踊る
What……with? 何をもつて

LESSON XX

(1)
rise [raiz] 昇る
east [iːst] 東
give [giv] 與へる
light [lait] 光
heat [hiːt] 熱
shine [ʃain] 輝く, 照らす
daytime [déitaim] 日中, 晝間
in the daytime 晝間に
set [set] 沒する
west [west] 西
south [saus] 南
north [nɔːθ] 北
(2)
like [laik] ……の如く
look like ……の様に見える
night [nait] 夜, 晩
at night 夜に
work [wɔːk] 働く
sleep [sliːp] 眠る

LESSON XXI

a schoolboy's day 學生(男)の一日

o'clock [əklɔ́k] 時(ヂ)
get up [gétʌp] 起床する
wash [wɔʃ] 洗ふ
face [feis] 顔
breakfast [brékfəst] 朝食
lunch [lʌntʃ] 晝食, 辨當
some [sʌm, səm] 幾人かの
supper [sʌ́pə] 夕食
parent(s) [pέərənt(s)] 親, (兩親)
study [stʌ́di] 勉强する, 學習する
lesson [lésn] 學課, 教課
take [teik] とる

LESSON XXII

greeting [gri:tiŋ] 挨拶
morning [mɔ́:niŋ] 朝
good morning お早う御座います
afternoon [ɑ́:ftənú:n] 午後
good afternoon 今日は
evening [í:vniŋ] 夕方
good evening 今晩は
good-bye [gúdbái] 左樣なら
good night おやすみなさい
How are you? 御機嫌如何ですか
thank [θæŋk] 感謝す
thank you ありがたう御座います

LESSON XXIII

Frank [fræŋk] フランク(男の名前)
Mary [méəri] メァリィ(女の名前)
quite [kwait] 全く, 實に
quite well 大變達者
they [ðei] 彼等は
also [ɔ́:lsou] 又, やはり
cold [kould] 寒い, 冷き
don't [dount] do not の略, ……しない
yet [jet] 未だ, 今なほ
today [tudéi, tədéi] 今日
park [pɑ:k] 公園
That is fine. それは結構です
time [taim] 時, 時刻

LESSON XXIV

stand [stænd] 起つ
stand up 起上る
John [dʒɔn] ジョン(男の名前)
come [kʌm] 來る
please [pli:z] どうぞ
(is) doing [dú:iŋ] ……してゐる(爲しつゝある)
read [ri:d] 讀む
(is) reading [rí:diŋ] 讀んでゐる(讀みつゝある)
book [buk] 本
write [rait] 書く
(is) writing [ráitiŋ] 書いてゐる
letter [létə] 手紙
piece [pi:s] 一片
of [ɔv, əv] ……の
bread [bred] パン
a piece of bread 一片のパン

sing [siŋ] 歌ふ
(is) singing [síŋiŋ] 歌ってゐる
those [ðouz] それ等 (that の複數)
fly [flai] 飛ぶ, 飛行す
(are) flying [fláiiŋ] 飛んでゐる
air [εə] 空氣
in the air 空中を, 空中に
all [ɔ:l] みんな, 全部
right [rait] 正しい, 正確
all right よろしい
back [bæk] うしろ, 後部, 背面
go back 歸る
seat [si:t] 座席
sit [sit] 坐る
down [daun] 下
sit down 着席する
goes [gouz] 行く(彼, 彼女が)

LESSON XXV

merchant [mɔ́:tʃənt] 商人
office [ɔ́fis] 事務所, 營業所
busy [bízi] 忙しい, にぎやかな
(the) busiest [bíziest] 最も忙しい, 最もにぎやかな
part [pɑ:t] 部分, 所
city [síti] 市
clerk [klɑ:k] 事務員
bookkeeper [búkki:pə] 記帳係
typist [táipist] タイピスト
during [djúəriŋ] ……の間
come(s) home 歸宅する
about [əbáut] 約, およそ
happy [hǽpi] 幸福
dinner [dínə] 正餐
take dinner 食事をする
him [him] 彼を, 彼に
with him 彼と共に
telephone [télifoun] 電話
safe [seif] 金庫, 安全

LESSON XXVI

week [wi:k] 週
first [fə:st] 第一, 最初
Sunday [sʌ́ndi] 日曜日
second [sékənd] 第二, 二番目
Monday [mʌ́ndi] 月曜日
third [θə:d] 第三, 三番目
Tuesday [tjú:zdi] 火曜日
fourth [fɔ:θ] 第四, 四番目
Wednesday [wénzdi] 水曜日
fifth [fifθ] 第五, 第五番目
Thursday [θə́:zdi] 木曜日
sixth [siksθ] 第六, 六番目
Friday [fráidi] 金曜日
last [lɑ:st] 最後
Saturday [sǽtədi] 土曜日
holiday [hɔ́lidi] 休日
week-day [wí:kdei] 週日(日曜以外の日)

LESSON XXVII

season [sí:zn] 季節

spring [spriŋ] 春
warm [wɔːm] 暖い
summer [sʌ́mə] 夏
hot [hɔt] 暑い
autumn [ɔ́ːtəm] 秋
cool [kuːl] 涼い
winter [wíntə] 冬
which [ʰwitʃ] どちら
best [best] 最も，最上

month [mʌnθ] 月(年月の)
March [mɑːtʃ] 三月
April [éiprəl] 四月
May [mei] 五月
June [dʒuːn] 六月
July [dʒulái] 七月
August [ɔ́ːgəst] 八月
September [səptémbə] 九月
October [ɔktóubə] 十月

November [novémbə] 十一月
December [disémbə] 十二月
January [dʒǽnjuəri] 一月
February [fébruəri] 二月

seventh [sévnθ] 第七
eighth [eitθ] 第八
ninth [nainθ] 第九
tenth [tenθ] 第十
eleventh [ilévnθ] 第十一
twelfth [twelfθ] 第十二
thirteenth [θɔ́ːtíːnθ] 第十三
fourteenth [fɔːtíːnθ] 第十四
fifteenth [fíftíːnθ] 第十五
sixteenth [síkstíːnθ] 第十六
seventeenth [sévntíːnθ] 第十七
eighteenth [éitíːnθ] 第十八
nineteenth [náintíːnθ] 第十九
twentieth [twéntiiθ] 第二十

昭和十二年一月二十日
文部省檢定濟
實業學校・外國語科用

昭和十一年九月十二日 印刷
昭和十一年九月十七日 發行
昭和十二年一月十一日 訂正再版印刷
昭和十二年一月十六日 訂正再版發行

不許複製

不許生徒用詳解

ザ・サン・プリンス・リーダーズ

卷一

卷別	定價
1	金四拾錢
2	金四拾錢
3	金四拾錢

著作者 山本利壽

發行者 東京市日本橋區室町四丁目五番地八
株式會社寶文館
代表者大葉久治

發行兼印刷者 大阪市西區阿波堀通四丁目二十番地ノ一
株式會社大阪寶文館
代表者柏佐一郎

印刷所 京都市下京區西洞院七條南入南町字川端五一三番地
內外出版印刷株式會社

發兌
大阪市西區阿波堀通四丁目 株式會社 大阪寶文館
神戸市神戸區元町通五丁目
小倉市京町一丁目

兌 東京市日本橋區室町四丁目 株式會社 寶文館

C. I

H. y. atagui

{動詞}

C_2 ジス

~~th~~ this …… コレハ

it …… それは

C_s サブ R 998

that …… あれは

ザー

the …… その

$\frac{A}{B} = \frac{100}{500} = 2$

{a …… 一つの
an …… 一つの}

is …… です

エアー

are …… である

$C_x = C_s \times 2 = 1.996\,\mu F$

$x_c = \frac{1}{2\pi f_c} = \frac{10^6}{750} = 133$

360×

~~1000000~~ $\sqrt{360}$

特別器具受渡票

受附番號		擔當掛員	借用者印	保管掛
出庫月日	1月7日			

器具番號	名稱
	寒暖計 中5ヶ大

使用者	五山 組番	直接受取者	6771 組番
使用場所		用途	
入庫	2月 日	特別ノ場合ノ外ハ必ズ當日中ニ返却スベシ	
摘要			

(115㎜×150㎜ 16 3.500冊) 井原納 (經統 79)